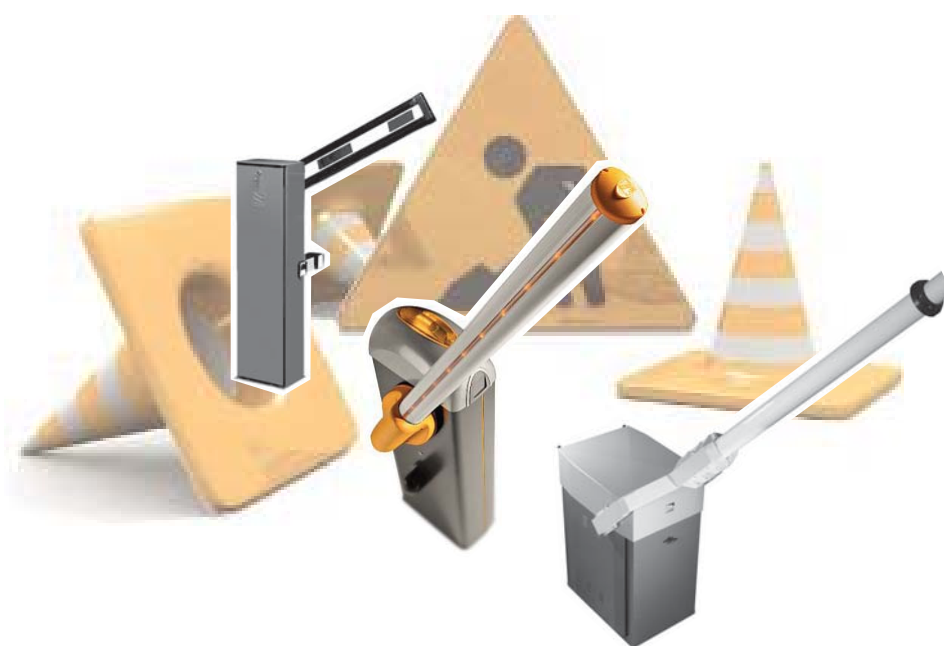


119GW46IT

Barriere GARD, GARD 3
GARD 4, GARD 8



MCBF
Media Cicli Tra Guasti

Tabelle del numero medio di cicli tra guasti (MCBF) delle barriere Came, considerando una corretta installazione come da manuale fornito con il prodotto e con le raccomandazioni contenute nel presente documento.

Tabelle per barriere serie GARD

Barriera	Configurazione barriera	MCBF con asta fino a 3 m	MCBF con asta fino a 4 m	MCBF con asta fino a 5 m	MCBF con asta fino a 6,85 m	Numero massimo di cicli nelle 24 H
G3750	Base	1.000.000	800.000	-	-	5.400
	Con tutti accessori applicabili (vedi tabella catalogo)	800.000	600.000	-	-	
G4000	Con asta tubolare	1.500.000	1.200.000	-	-	5.400
	Con asta rettangolare	1.200.000	1.000.000	-	-	
	Con asta rettangolare + accessori	1.000.000	800.000	-	-	
G6000	Con asta tubolare	-	1.800.000	1.500.000	1.200.000	3.500
	Con asta rettangolare	-	1.500.000	1.200.000	1.000.000	
	Con asta rettangolare + accessori	-	1.200.000	1.000.000	800.000	
G6500	Base	-	1.500.000	1.200.000	1.000.000	3.500
	Con tutti accessori applicabili (vedi tabella catalogo)	-	1.200.000	1.000.000	800.000	

Barriera	Configurazione barriera	MCBF con asta fino a 2,5 m	MCBF con asta fino a 8 m	MCBF con asta fino a 10 m	MCBF con asta fino a 12 m	Numero massimo di cicli nelle 24 H
G2500	Base	1.500.000	-	-	-	500
G12000	Base	-	1.000.000	800.000	600.000	200

Tabella per barriere serie GARD 4 e GARD 8

Barriera	Configurazione barriera	MCBF con asta fino a 3 m	MCBF con asta fino a 4 m	MCBF con asta fino a 6 m	MCBF con asta fino a 8 m	Numero massimo di cicli nelle 24 H
G4040	Base	1.000.000	800.000	-	-	5.400
	Con tutti accessori applicabili (vedi tabella catalogo)	800.000	600.000	-	-	
G2080	Base	-	1.500.000	1.200.000	1.000.000	2.500
	Con tutti accessori applicabili (vedi tabella catalogo)	-	1.200.000	1.000.000	800.000	

Tabella per barriere serie GARD 3

Barriera	Configurazione barriera	MCBF con asta fino a 3 m	-	-	-	Numero massimo di cicli nelle 24 H
G3000	Con asta tubolare	5.000.000	-	-	-	12.000
	Con asta semi-elittica	2.500.000	-	-	-	

GUIDA ALLA MANUTENZIONE ORDINARIA DI BARRIERE STRADALI DELLE SERIE GARD, GARD 4, GARD 8

Questo documento fornisce all'installatore le indicazioni sui controlli obbligatori durante gli interventi di manutenzione per le barriere stradali della serie GARD, GARD 4 e GARD 8.

- **Ogni 50.000 cicli e comunque ogni 6 mesi:**
 1. Eseguire un controllo generale e completo del serraggio della bulloneria.
 2. Controllare il bilanciamento dell'asta a 45° ed eventualmente prevedere il tensionamento della molla di bilanciamento, regolandone la trazione agendo sui tiranti di aggancio.
 3. Lubrificare la molla di bilanciamento. Tale operazione va fatta con la molla in massima estensione.
 4. Per la barriera G12000, con bilanciamento a contrappesi, lubrificare le parti soggette a scorrimento.
 5. Lubrificare tutte le parti meccaniche in movimento: punti di snodo, giunti, etc.
 6. Se presenti, lubrificare le molle di finecorsa.
 7. Eseguire un controllo generale dei cuscinetti.
 8. Controllare il buon funzionamento di tutti i dispositivi di segnalazione luminosa e di tutti i dispositivi di sicurezza dell'impianto (funzionamento del micro-interruttore dello sportello, dello sblocco e, se presenti, degli eventuali accessori di sgancio).
- **Ogni 500.000 cicli e comunque ogni 5 anni di attività:**
 1. Sostituire la molla di bilanciamento rispettando le indicazioni riportate nel manuale di installazione.
 2. Se presenti, sostituire le molle di finecorsa.
 3. Se presenti, sostituire le boccole della biella di trasmissione e gli snodi.
 4. Lubrificare gli organi meccanici di movimento.
 5. Eseguire un controllo generale e completo del serraggio della bulloneria.

Regolare sempre la velocità di rallentamento dell'asta di modo che, se è installato l'appoggio mobile, questo non tocchi terra con una velocità tale da compromettere la struttura dell'asta.

L'altezza dell'appoggio mobile deve far sì che l'asta abbassata sia sempre in perfetta posizione orizzontale.

Importante: se la barriera rimane inutilizzata per lunghi periodi, per esempio nel caso di installazioni in luoghi ad apertura stagionale come i camping, si raccomanda di sganciare le molle e di togliere l'asta.

La valutazione del tipo e la frequenza di intervento deve essere sempre effettuata dall'installatore, in base all'utilizzo, al luogo di installazione e alla stima del numero di cicli giornalieri, prevedendo eventualmente l'installazione di un dispositivo conta-manovre.

È buona norma prevedere l'utilizzo del rinforzo per aste da montare all'interno dell'asta, nei casi indicati nel catalogo (accessorio G03756 per serie GARD 4, G06802 per serie GARD 8).

Per tutte le ulteriori informazioni relative alla corretta installazione, regolazioni e manutenzione ordinaria, consultare al manuale d'installazione. Per tutte le informazioni relative alla scelta del prodotto e relativi accessori, consultare il catalogo prodotti.

GUIDA ALLA MANUTENZIONE ORDINARIA DI BARRIERE STRADALI DELLA SERIE GARD 3

Questo documento fornisce all'installatore le indicazioni sui controlli obbligatori durante gli interventi di manutenzione per le barriere stradali della serie GARD 3.

- **Ogni 500.000 cicli e comunque ogni 6 mesi:**
 1. Eseguire un controllo generale e completo del serraggio della bulloneria.
 2. Controllare il bilanciamento dell'asta a 45° ed eventualmente prevedere il tensionamento della molla di bilanciamento, regolandone la trazione agendo sui tiranti di aggancio.
 3. Lubrificare la molla di bilanciamento. Tale operazione va fatta con la molla in massima estensione.
 4. Lubrificare tutte le parti meccaniche in movimento: punti di snodo, giunti, etc.
 5. Controllare il buon funzionamento di tutti i dispositivi di segnalazione luminosa e di tutti i dispositivi di sicurezza dell'impianto (funzionamento del micro-interruttore dello sportello, dello sblocco e, se presenti, degli eventuali accessori di sgancio).
- **Ogni 5.000.000 cicli e comunque ogni 1 anno di attività:**
 1. Sostituire la molla di bilanciamento rispettando le indicazioni riportate nel manuale di installazione.
 2. Lubrificare gli organi meccanici di movimento.
 3. Eseguire un controllo generale e completo del serraggio della bulloneria.

Importante: se la barriera rimane inutilizzata per lunghi periodi, per esempio nel caso di installazioni in luoghi ad apertura stagionale come i camping, si raccomanda di sganciare le molle e di togliere l'asta.

La valutazione del tipo e la frequenza di intervento deve essere sempre effettuata dall'installatore, in base all'utilizzo, al luogo di installazione e alla stima del numero di cicli giornalieri, prevedendo eventualmente l'installazione di un dispositivo conta-manovre.

Per tutte le ulteriori informazioni relative alla corretta installazione, regolazioni e manutenzione ordinaria, consultare al manuale d'installazione. Per tutte le informazioni relative alla scelta del prodotto e relativi accessori, consultare il catalogo prodotti.

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:

EN • For any further information on company, products and assistance in your language:

FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

HU • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:

HR • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:

UK • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:



www.came.com



CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson Di Casier** (Tv)

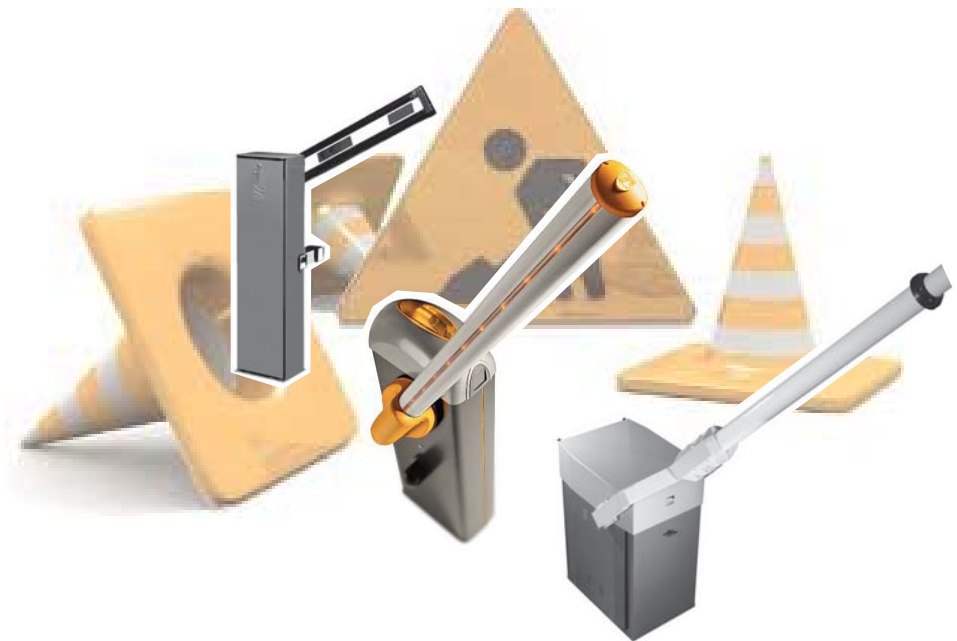
☎ (+39) 0422 4940

☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830

119GW46EN

GARD, GARD 3
GARD 4, GARD 8 Barriers



MCBF
Mean Cycles Between Failures

Mean Cycle Between Failures (MCBF) table for Came barriers considering proper installation according to the manual provided with the product and with the recommendations contained in this document.

GARD barrier tables

Barrier	Barrier configuration	MCBF for max. boom length of 3 m	MCBF for max. boom length of 4 m	MCBF for max. boom length of 5 m	MCBF for max. boom length of 6.85 m	Maximum number of cycles in 24 H
G3750	Basic	1,000,000	800,000	-	-	5,400
	With all applicable accessories (see catalogue table)	800,000	600,000	-	-	
G4000	With tubular boom	1,500,000	1,200,000	-	-	5,400
	With rectangular boom	1,200,000	1,000,000	-	-	
	With rectangular boom + accessories	1,000,000	800,000	-	-	
G6000	With tubular boom	-	1,800,000	1,500,000	1,200,000	3,500
	With rectangular boom	-	1,500,000	1,200,000	1,000,000	
	With rectangular boom + accessories	-	1,200,000	1,000,000	800,000	
G6500	Basic	-	1,500,000	1,200,000	1,000,000	3,500
	With all applicable accessories (see catalogue table)	-	1,200,000	1,000,000	800,000	

Barrier	Barrier configuration	MCBF for max. boom length of 2.5 m	MCBF for max. boom length of 8 m	MCBF for max. boom length of 10 m	MCBF for max. boom length of 12 m	Maximum number of cycles in 24 H
G2500	Basic	1,500,000	-	-	-	500
G12000	Basic	-	1,000,000	800,000	600,000	200

GARD 4 and GARD 8 barrier tables

Barrier	Barrier configuration	MCBF for max. boom length of 3 m	MCBF for max. boom length of 4 m	MCBF for max. boom length of 6 m	MCBF for max. boom length of 8 m	Maximum number of cycles in 24 H
G4040	Basic	1,000,000	800,000	-	-	5,400
	With all applicable accessories (see catalogue table)	800,000	600,000	-	-	
G2080	Basic	-	1,500,000	1,200,000	1,000,000	2,500
	With all applicable accessories (see catalogue table)	-	1,200,000	1,000,000	800,000	

GARD 3 barrier tables

Barrier	Barrier configuration	MCBF for max. boom length of 3 m	-	-	-	Maximum number of cycles in 24 H
G3000	With tubular boom	5,000,000	-	-	-	12,000
	With semi-elliptic boom	2,500,000	-	-	-	

ROUTINE MAINTENANCE GUIDE FOR GARD, GARD 4, GARD 8 SERIES ROAD BARRIERS

This document provides instructions regarding mandatory checks required during maintenance of GARD, GARD 4 and GARD 8 series road barriers.

- **Every 50,000 cycles and at least every 6 months:**
 1. Perform a general and thorough bolt tightness check.
 2. Make sure that the boom is balanced at 45° and tighten the balancing spring if necessary by adjusting the traction of the tie rod coupling.
 3. Lubricate the balancing spring. This should be done with the spring fully extended.
 4. As regards the G12000 barrier with counterweight balancing, lubricate the sliding parts.
 5. Lubricate all mechanical moving parts: joints, couplings, etc..
 6. Lubricate any end-stop springs.
 7. Carry out a general inspection of the bearings.
 8. Monitor proper functioning of all system light-signalling and safety devices (operation of hatch micro-switch, release mechanism, and any break-away devices).
- **Every 500,000 cycles and at least every 5 years of activity:**
 1. Replace the balancing spring following the instructions provided in the installation manual.
 2. Replace any end-stop springs.
 3. Replace any coupling boom bushings and joints.
 4. Lubricate the mechanical moving parts.
 5. Perform a general and thorough bolt tightness check.

If the mobile support is installed, always adjust the deceleration speed of the boom to avoid damage to its structure from excessive speed of descent.

The height of the mobile support must allow the lowered boom to rest in a perfectly horizontal position.

Important: barriers subjected to long periods of disuse, for example, places open seasonally such as camping, it is best to release the spring and remove the boom.

The installer must always determine the nature and frequency of maintenance, depending on type of use, installation site and estimated number of daily cycles, taking into account possible installation of a manoeuvre-counter.

It is advisable to provide for the use of the inner reinforcement support to be mounted inside the boom, for cases listed in the catalogue (accessory G03756 for GARD 4 series, G06802 for GARD 8 series).

Consult the installation manual for further information regarding proper installation, adjustment and maintenance. Consult the catalogue for all information on choosing the product and its accessories.

ROUTINE MAINTENANCE GUIDE FOR GARD 3 SERIES ROAD BARRIERS

This document provides indications regarding mandatory checks required during maintenance of GARD 3 series road barriers.

- **Every 500,000 cycles and at least every 6 months:**
 1. Perform a general and thorough bolt tightness check.
 2. Make sure that the boom is balanced at 45° and tighten the balancing spring if necessary by adjusting the traction of the tie rod coupling.
 3. Lubricate the balancing spring. This should be done with the spring fully extended.
 4. Lubricate all mechanical moving parts: joints, couplings, etc..
 5. Monitor proper functioning of all system light-signalling and safety devices (operation of hatch micro-switch, release mechanism, and any break-away devices).
- **Every 5,000,000 cycles and at least every year of activity:**
 1. Replace the balancing spring following the instructions provided in the installation manual.
 2. Lubricate the mechanical moving parts.
 3. Perform a general and thorough bolt tightness check.

Important: barriers subjected to long periods of disuse, for example, places open seasonally such as camping, it is best to release the spring and remove the boom.

The installer must always determine maintenance type and frequency, depending on use, installation site and estimated number of daily cycles, taking into account possible installation of a manoeuvre-counter.

Consult the installation manual for further information regarding proper installation, adjustment and maintenance. Consult the catalogue for all information on choosing the product and its accessories.

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:

EN • For any further information on company, products and assistance in your language:

FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

HU • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:

HR • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:

UK • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:



English - Manual code: **119GW46EN** ver. 1 04/2013 © CAME Cancelli Automatici S.p.A.
The data and information contained in this manual is subject to change at any time and without advance notice by CAME Cancelli Automatici S.p.A.



CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson Di Casier** (TV)

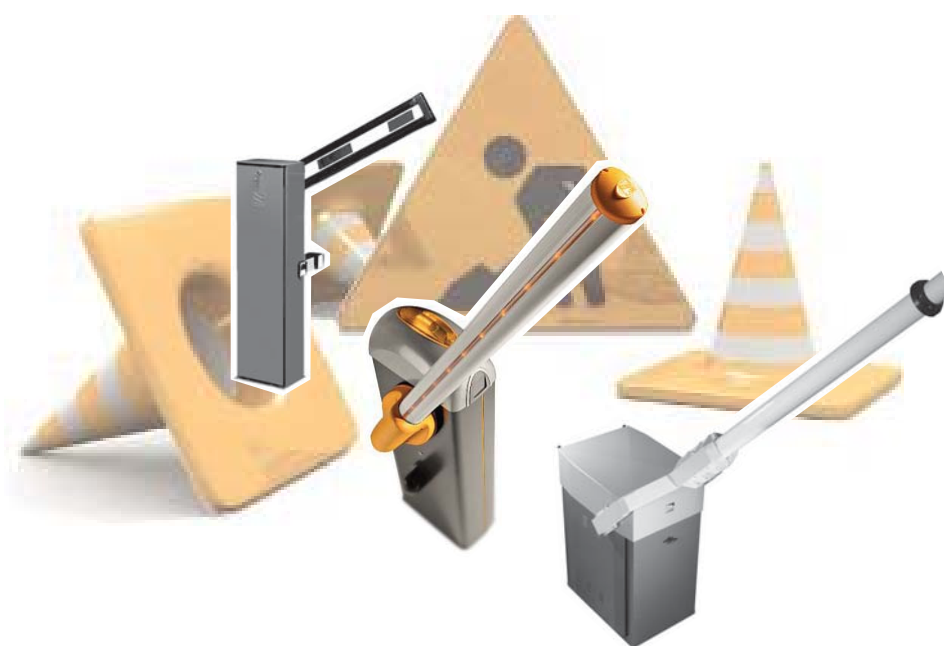
☎ (+39) 0422 4940

☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830

119GW46ES

Barreras GARD, GARD 3
GARD 4, GARD 8



MCBF
Media Ciclos Entre Averías

Tablas del número medio de ciclos entre averías (MCBF) de las barreras Came, considerando una correcta instalación según el manual suministrado con el producto y las recomendaciones contenidas en el presente documento.

Tablas para barreras serie GARD

Barrera	Configuración barrera	MCBF con mástil de hasta 3 m	MCBF con mástil de hasta 4 m	MCBF con mástil de hasta 5 m	MCBF con mástil de hasta 6,85 m	Número máximo de ciclos en las 24 H
G3750	Base	1.000.000	800.000	-	-	5.400
	Con todos los accesorios aplicables (véase tabla catálogo)	800.000	600.000	-	-	
G4000	Con mástil tubular	1.500.000	1.200.000	-	-	5.400
	Con mástil rectangular	1.200.000	1.000.000	-	-	
	Con mástil rectangular + accesorios	1.000.000	800.000	-	-	
G6000	Con mástil tubular	-	1.800.000	1.500.000	1.200.000	3.500
	Con mástil rectangular	-	1.500.000	1.200.000	1.000.000	
	Con mástil rectangular + accesorios	-	1.200.000	1.000.000	800.000	
G6500	Base	-	1.500.000	1.200.000	1.000.000	3.500
	Con todos los accesorios aplicables (véase tabla catálogo)	-	1.200.000	1.000.000	800.000	

Barrera	Configuración barrera	MCBF con mástil de hasta 2,5 m	MCBF con mástil de hasta 8 m	MCBF con mástil de hasta 10 m	MCBF con mástil de hasta 12 m	Número máximo de ciclos en las 24 h
G2500	Base	1.500.000	-	-	-	500
G12000	Base	-	1.000.000	800.000	600.000	200

Tabla para barreras serie GARD 4 y GARD 8

Barrera	Configuración barrera	MCBF con mástil de hasta 3 m	MCBF con mástil de hasta 4 m	MCBF con mástil de hasta 6 m	MCBF con mástil de hasta 8 m	Número máximo de ciclos en las 24 h
G4040	Base	1.000.000	800.000	-	-	5.400
	Con todos los accesorios aplicables (véase tabla catálogo)	800.000	600.000	-	-	
G2080	Base	-	1.500.000	1.200.000	1.000.000	2.500
	Con todos los accesorios aplicables (véase tabla catálogo)	-	1.200.000	1.000.000	800.000	

Tablas para barreras serie GARD 3

Barrera	Configuración barrera	MCBF con mástil de hasta 3 m	-	-	-	Número máximo de ciclos en las 24 h
G3000	Con mástil tubular	5.000.000	-	-	-	12.000
	Con mástil semi-elíptico	2.500.000	-	-	-	

GUÍA AL MANTENIMIENTO DE RUTINA DE BARRERAS AUTOMÁTICAS DE LAS SERIE GARD, GARD 4, GARD 8

Este documento suministra al instalador, las indicaciones sobre controles obligatorios durante las operaciones de mantenimiento de barreras automáticas de la serie GARD, GARD 4 y GARD 8.

- **Cada 50.000 ciclos y de todas maneras cada 6 meses:**
 1. Efectuar un control general y completo del apriete de los tornillos.
 2. Control el equilibrado del mástil a 45° y si fuera necesario efectuar el tensado del muelle de equilibrado, regulando su tracción con los tirantes de enganche.
 3. Lubrificar el muelle de equilibrado. Dicha operación se debe realizar con el muelle extendido completamente.
 4. Para la barrera G12000, con equilibrado de contrapesos, lubricar las partes sujetas a desplazamiento.
 5. Lubrificar todas las partes mecánicas en movimiento: puntos de articulación, juntas, etc.
 6. Si presentes, lubricar los muelles de final de carrera.
 7. Efectuar un control general de los cojinetes.
 8. Controlar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos de señalización luminosa y de todos los dispositivos de seguridad de la instalación (funcionamiento del micro-interruptor de la puerta del desbloqueo y de los posibles accesorios de desenganche).
- **Cada 50.000 ciclos y de todas maneras cada 5 años de funcionamiento:**
 1. Reemplazar el muelle de equilibrado respetando las indicaciones del manual de instalación.
 2. Si presentes, reemplazar los muelles de final de carrera.
 3. Si presentes, reemplazar los casquillos de la biela de transmisión y las articulaciones.
 4. Lubrificar los órganos mecánicos de movimiento.
 5. Efectuar un control general y completo del apriete de los tornillos.

Regular siempre la velocidad de ralentización del mástil, de manera que si existe el apoyo móvil, el mismo no toque el suelo con una velocidad capaz de alterar la estructura del mástil.

La altura del apoyo móvil debe permitir que el mástil bajado esté siempre en posición horizontal.

Importante: si la barrera queda inutilizada por largos períodos (por ejemplo en caso de instalaciones en lugares de apertura estacional como los camping) se recomienda desenganchar los muelles y extraer el mástil.

La evaluación sobre el tipo y la frecuencia de intervención tiene que ser efectuada por el instalador en base al uso, al lugar de instalación y a la estima del número de ciclos diarios, considerando además, la instalación de un dispositivo cuenta-maniobras.

Es conveniente utilizar el refuerzo para mástiles a montar en el interior del mástil, en los casos indicados en el catálogo (accesorio G03756 para serie GARD 4, G06802 para serie GARD 8).

Para todas las demás informaciones relativas a la correcta instalación, las regulaciones y el mantenimiento de rutina, consultar el manual de instalación. Para todas las informaciones relativas a la elección del producto y sus accesorios, consultar el catálogo productos.

GUÍA AL MANTENIMIENTO DE RUTINA DE BARRERAS AUTOMÁTICAS DE LA SERIE GARD 3

Este documento suministra al instalador las indicaciones sobre controles obligatorios durante las operaciones de mantenimiento de barreras automáticas de la serie GARD 3.

- **Cada 500.000 ciclos y de todas maneras cada 6 meses:**
 1. Efectuar un control general y completo del apriete de los tornillos.
 2. Control el equilibrado del mástil a 45° y si fuera necesario efectuar el tensado del muelle de equilibrado, regulando su tracción con los tirantes de enganche.
 3. Lubrificar el muelle de equilibrado. Dicha operación se debe realizar con el muelle extendido completamente.
 4. Lubrificar todas las partes mecánicas en movimiento: puntos de articulación, juntas, etc.
 5. Controlar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos de señalización luminosa y de todos los dispositivos de seguridad de la instalación (funcionamiento del micro-interruptor de la puerta, del desbloqueo y de los posibles accesorios de desenganche).
- **Cada 50.000 ciclos y de todas maneras cada 1 año de funcionamiento:**
 1. Reemplazar el muelle de equilibrado respetando las indicaciones del manual de instalación.
 2. Lubrificar los órganos mecánicos de movimiento.
 3. Efectuar un control general y completo del apriete de los tornillos.

Importante: si la barrera queda inutilizada por largos períodos (por ejemplo en el caso de instalaciones en lugares de apertura estacional como los camping), se recomienda desenganchar los muelles y extraer el mástil.

La evaluación sobre el tipo y la frecuencia de intervención tiene que ser efectuada por el instalador en base al uso, al lugar de instalación y a la estima del número de ciclos diarios, considerando además, la instalación de un dispositivo cuenta-maniobras.

Para todas las demás informaciones relativas a la correcta instalación, las regulaciones y el mantenimiento de rutina, consultar el manual de instalación. Para todas las informaciones relativas a la elección del producto y sus accesorios, consultar el catálogo productos.

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:

EN • For any further information on company, products and assistance in your language:

FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

HU • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:

HR • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:

UK • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:



www.came.com



CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson Di Casier** (TV)

☎ (+39) 0422 4940

☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830